

**Orange Polska S.A.**  
**Al. Jerozolimskie 160**  
**02- 326 Warszawa**

**Gmina Lublin**  
**Plac Króla Władysława Łokietka 1**  
**Wydział Informatyki i Telekomunikacji**  
**20- 109 Lublin**

**Szanowni Państwo**

**W nawiązaniu do pisma WWIP/MM/297/11//2014 z dnia 17.11.2014, dotyczącego treści wyjaśnienia postępowania na świadczenie usług telefonicznych Wydział Informatyki i Telekomunikacji udziela następujących wyjaśnień.**

**Pyt. 1** W związku z koniecznością sprawdzenia warunków technicznych, prosimy o przesunięcie terminu złożenia ofert do 3.12.2014r.

**Odp:** Zamawiający nie wyraża zgody na przesunięcie terminu na dzień 03.12.2014 jednakże zobowiązuje się do umożliwienia Wykonawcy sprawdzenia warunków technicznych.

**Pyt. 2** Załącznik numer 2 do Umowy – Wycena ofertowa / Załącznik numer 2a do Umowy – poł. CINI (cena netto jednej minuty połączenia do sieci inteligentnych oraz numeracji skróconej) – wnosimy o usunięcie tej pozycji z „Wyceny ofertowej”, wnosimy, aby te połączenia były rozliczane zgodnie z Cennikiem Wykonawcy. Wykonawca może podać stawkę max z cennika, ale takie rozwiązanie niepotrzebnie podroży ofertę.

**Odp:** Zamawiający nie dopuszcza usunięcia pozycji CINI z załącznika nr 2a do umowy. Ponadto Zamawiający nie widzi korzystnego dla siebie związku, konieczności wpisania maksymalnej stawki w ofercie przez Wykonawcę z rozliczaniem połączeń zgodnie z cennikiem Wykonawcy. Zdaniem Zamawiającego pozycja CINI jest jedynie sumą cen uśrednionych  $\{CINI=(\dot{S}rCini)+(\dot{S}rC1mp)\}$  mającą wpływ na ofertę, jednakże nie jest składnikiem cenowym, który będzie miał jakikolwiek wpływ na naliczanie opłat za połączenia gdyż nie będzie brany pod uwagę na etapie świadczenia usługi.

**Pyt.3** Umowa §2, ust 1: Wykonawca gwarantuje dostępność usługi na poziomie nie gorszym niż 99,7 % w skali miesiąca. Usługę uznaje się za niedostępną w przypadku, gdy z przyczyny leżącej po stronie Wykonawcy nastąpi przerwa w świadczeniu usługi lub Wykonawca nie będzie w stanie zapewnić parametrów usługi na poziomie jakości wynikającym z załącznika nr 1 do umowy – wnosimy o modyfikację zapisów i prosimy, aby wymagania te były zgodne z regulaminem SLA Wykonawcy.

**Odp:** Zamawiający nie dopuszcza modyfikacji zapisów umowy §2, ust 1

**Pyt. 4** Umowa §2, ust 5: W przypadku przekroczenia limitów określonych w ust. 1, ust. 3 lub świadczenia usług niezgodnie z ust. 4 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w wysokości: 1) 50 złotych – za każdą rozpoczętą godzinę niedostępności- wnosimy o modyfikację zapisów i prosimy, aby wymagania te były zgodne z regulaminem Wykonawcy tj. czas usunięcia awarii wynosi 24 godziny od momentu zgłoszenia awarii pod warunkiem, że zgłoszenie nastąpi od poniedziałku do soboty w godzinach 8.00 – 18.00, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy; jeżeli zgłoszenie awarii nastąpi poza ww. czasem, bieg czasu usunięcia awarii rozpoczyna się od godz. 8.00 pierwszego dnia roboczego następującego po dniu zgłoszenia awarii. Dot. wymogu: W przypadku braku podziału puli darmowych minut Wykonawca dzieli liczbę darmowych minut proporcjonalnie do ilości minut w poszczególnych typach połączeń.

**Odp:** Zamawiający nie dopuszcza modyfikacji zapisów umowy §2, ust 5

**Pyt. 5** W związku zapisem zawartym w umowie par 3 ust.5 oraz tym, że usługi będą miały charakter ciągły Wykonawca zwraca uwagę, że zgodnie z art. 19 ust. 13 pkt 1 lit. b ustawy z dn. 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług obowiązek podatkowy w zw. ze świadczeniem usług telekomunikacyjnych powstaje z upływem terminu płatności, czy Zamawiający dopuszcza zapisanie w umowie kwestii terminu płatności w ten sposób, aby podawany był on w treści wystawianej przez Wykonawcę faktury, ponieważ w systemie rozliczeniowym Wykonawcy nie ma funkcjonalności, która przesuwalaby termin płatności automatycznie o czas opóźnienia w dostarczeniu faktury.?

**Odp:** Zamawiający nie dopuszcza modyfikacji zapisów umowy par 4 ust.5. dotyczącej kwestii terminu płatności zgodnie z treścią wystawionej przez Wykonawcę faktury.

**Pyt. 6** Dot. umowa § 3 ust.8 Zamawiający pisze, że ma prawo do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy. Prosimy o stosowną modyfikację zapisu. Wyjaśniamy, że niczym nieograniczone jednostronne prawo naliczenia kar umownych i potrącenia ich przez Zamawiającego z należnego Wykonawcy wynagrodzenia godzi nie tylko w interes Wykonawcy, ale także uniemożliwia mu podjęcie próby zbadania, czy naliczona kara umowna potrącona została naliczona prawidłowo i w odpowiedniej wysokości.

Kary umowne winne być dochodzone po uprzednio przeprowadzonym procesie reklamacyjnym.

**Odp:** Zamawiający wyjaśnia, że kary umowne naliczane będą wyłącznie w określonych (precyzyjnie) umową przypadkach opisanych w par.2 (umowy) i nie może być tutaj mowy o nieograniczonym jednostronnym prawie Zamawiającego do ich naliczania. Zdaniem Zamawiającego kary umowne nie podlegają trybowi postępowania reklamacyjnego, a Wykonawcy zawsze przysługuje prawo odwołania się od naliczenia kary umownej przez Zamawiającego. Jednocześnie Zamawiający informuje, że kary umowne nie są formą osiągania zysków przez Zamawiającego jedynie "narzędziem" ułatwiającym poprawne i nieprzerwane świadczenie usług telekomunikacyjnych przez Wykonawcę. Zdaniem Zamawiającego kary umowne mogą być naliczane w konkretnych ewidentnych przypadkach niezaprzeczalnie naruszających zapisy umowy dotyczące gwarancji i limitów ciągłości świadczenia usług zawarte w par. 2 umowy. Ponieważ wysokość kar umownych i roszczeń odszkodowawczych może przekroczyć wysokość faktury, Zamawiający nie narzuca sposobu potrącenia kary, jedynie z wynagrodzenia należnego Wykonawcy. Możliwe jest także zgodnie par 3 ust 8 Umowy wystawienie noty obciążeniowej lub rozliczenie może nastąpić w dowolnej formie uzgodnionej przez Strony. Tym samym Zamawiający nie dopuszcza modyfikacji wzoru umowy poprzez umieszczenie dodatkowych zapisów.

**Pyt.. 7** Dot. umowy § 3 ust.9

Czy Zamawiający potwierdza, że będzie samodzielnie monitorował wyczerpanie kwoty umowy?

**Odp:** Zamawiający potwierdza, że będzie samodzielnie monitorował wyczerpanie kwoty umowy

**Pyt. 8** Dot. załącznika nr 1 do WZORU Umowy- Szczegółowe Wymagania i Warunki Techniczne, część B pkt.16

Czy wymóg dostarczania szczegółowego wykazu realizowanych usług telekomunikacyjnych w formie bilingu, dotyczy bilingu z każdego numeru DDI, czy z całego dostępu ISDN PRA (30B+D)? Czy zamawiający dopuszcza biling w formie wyszczególnienia na poszczególne rekordy, tj. rodzaj połączenia ( np. komórkowe, lokalne itp.) , czas, data oraz koszt bez podania numeru DDI, z którego został wykonany?

**Odp:** Zamawiający dopuszcza dostarczanie szczegółowego wykazu realizowanych usług telekomunikacyjnych (tj rodzaj połączenia, czas, godzina rozpoczęcia i zakończenia, data, numer docelowy, koszt) w formie bilingu z dostępu ISDN PRA) bez konieczności podania numeru DDI.

**Pyt. 9** Dot. załącznika nr 2a do WZORU Umowy- Formularz Cenowy, grupowanie połączeń Proponujemy, aby opłaty za połączenia były rozliczane zgodnie z cennikiem Wykonawcy. Wykonawca może podać stawkę max z cennika, ale takie rozwiązanie niepotrzebnie podroży ofertę. Informujemy, że

różnorodność usług jest bardzo szeroka a ich opłaty również różne. Wykonawca wycenia połączenia lokalne, międzystrefowe, do sieci komórkowej, pozostałe połączenia powinny być rozliczne zgodnie z cennikiem wykonawcy.

**Odp:** Zamawiający nie dopuszcza rozliczania usług, wymienionych w zał nr 2a do umowy, zgodnie z cennikiem Wykonawcy. Wyjątkami od tej reguły są: zapis umowy par 3 ust 2 oraz zał. nr 1 do umowy pkt B ppkt 11.

**Pyt. 10** Prosimy o modyfikacje dot. wykazu stref na połączenia w ruchu międzynarodowym. Wyjaśniamy, że Cennik połączeń międzynarodowych podzielony jest na strefy w zależności od rodzaju usługi, w usłudze PSTN jest nawet 4 różnych stref połączeń międzynarodowych i każdy Wykonawca ma inny podział stref, dlatego proponujemy, aby połączenia w ruchu międzynarodowym były rozliczane zgodnie z cennikiem Wykonawcy.

**Odp:** Zamawiający nie dopuszcza modyfikacji dotyczącej wykazu stref ani rozliczania połączeń w ruchu międzynarodowym zgodnie z cennikiem Wykonawcy. Wyjątkiem od tej reguły mogą być połączenia do krajów i stref nieujętych przez Zamawiającego w swoim wykazie. W tym zakresie zapisy umowy par 3 ust 2 oraz zał. nr 1 do umowy pkt B ppkt 11 będą miały zastosowanie.

**Pyt. 11** Prosimy o potwierdzenie, że stosowanie przewidzianych przez Zamawiającego sankcji w postaci odstąpienia od umowy oraz kar umownych nie dotyczy sytuacji, w których ewentualne niedotrzymanie terminów lub kryteriów świadczenia usług wynika z okoliczności niezawinionych przez Wykonawcę jak przykładowo: bezprawne działania osób trzecich. Pytanie to ma w swojej podstawie ugruntowaną linię orzecniczą Sądu Najwyższego, w szczególności wyrażoną w wyroku SN z dnia 20 marca 1968 r. (sygn. akt II CR 419/67) zgodnie z którym, jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie danego zobowiązania jest następstwem okoliczności, za które strona zobowiązana nie podnosi odpowiedzialności (art. 471 k. c.), kary umownej nie nalicza się.

**Odp:** Zamawiający potwierdza, że stosowanie przez Zamawiającego sankcje w postaci odstąpienia od umowy i kar umownych nie dotyczą sytuacji, w których ewentualne niedotrzymanie terminów lub kryteriów świadczenia usług, wynika z okoliczności niezawinionych przez Wykonawcę (takich jak siła wyższa: pożar, powódź, trzęsienie ziemi, klęski żywiołowe, działania wojenne, zamieszki, stany wyjątkowe) powstałych na obszarze działania Zamawiającego.

**Pyt. 12** Wykonawca zwraca z pytaniem czy Zamawiający wyraża zgodę na umieszczenie w umowie zapisu, zgodnie z którym

a) „Całkowita suma kar umownych naliczonych na podstawie umowy nie przekroczy 15% wartości łącznego wynagrodzenia brutto ?

b) „Łączna suma kar umownych, bonifikat, odszkodowań naliczonych w danym miesiącu na podstawie Umowy nie przekroczy sumy opłat należnych Wykonawcy za świadczenie usług w danym miesiącu”?

**Odp:** Zamawiający nie dopuszcza zamieszczenia w umowie żadnego z wyżej zaproponowanych przez Wykonawcę zapisów.